KRAFT WERKZEUGE

Bedienungs-anleitung

DE

CZ

Bitte lesen und aufbewahren

Li-Ion Akku-Bohrschrauber Set mit 2 Akkus 20 V

Art. Nr.: K620282
Modell: WWS-ABS20-L01

Originalbetriebsanleitung

DE

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung **4**

Allgemeines **5**

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren **5**

Zeichenerklärung **5**

Sicherheit **7**

Bestimmungsgemäße Verwendung **7**

Restrisiken **8**

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge **8**

Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen **12**

Sicherheitshinweise für Ladegeräte **13**

Vor Verwendung **14**

Akkuschrauber und Lieferumfang prüfen **14**

Gürtelklipp montieren / entfernen **14**

Akku einsetzen / austauschen **15**

Akku laden **15**

Akku Ladezustand kontrollieren **17**

Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen **18**

Verwendung **19**

Ein- / Ausschalten **19**

LED-Arbeitsleuchte **19**

Gangschaltung **20**

Umschalten Rechts-/Linkslauf **20**

Funktionswahl **21**

Schrauben **21**

Bohren **22**

K620282_Buch_AT_CZ.indb 2 07.10.2024 14:36:48

Arbeitshinweise **22**

Wahl des geeigneten Bohrers **23**
Tipps zum Bohren im Metall **23**
Tipps zum Bohren in Holz **23**
Tipps zum Schrauben **23**

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport **24**

Wartung **24**
Reinigung **24**
Lagerung **25**
Transport **25**

Explosionszeichnung **26**

Fehlerbehebung **27**

Technische Daten **28**

Geräusch- und Vibrationsinformation **29**

Recycling **31**

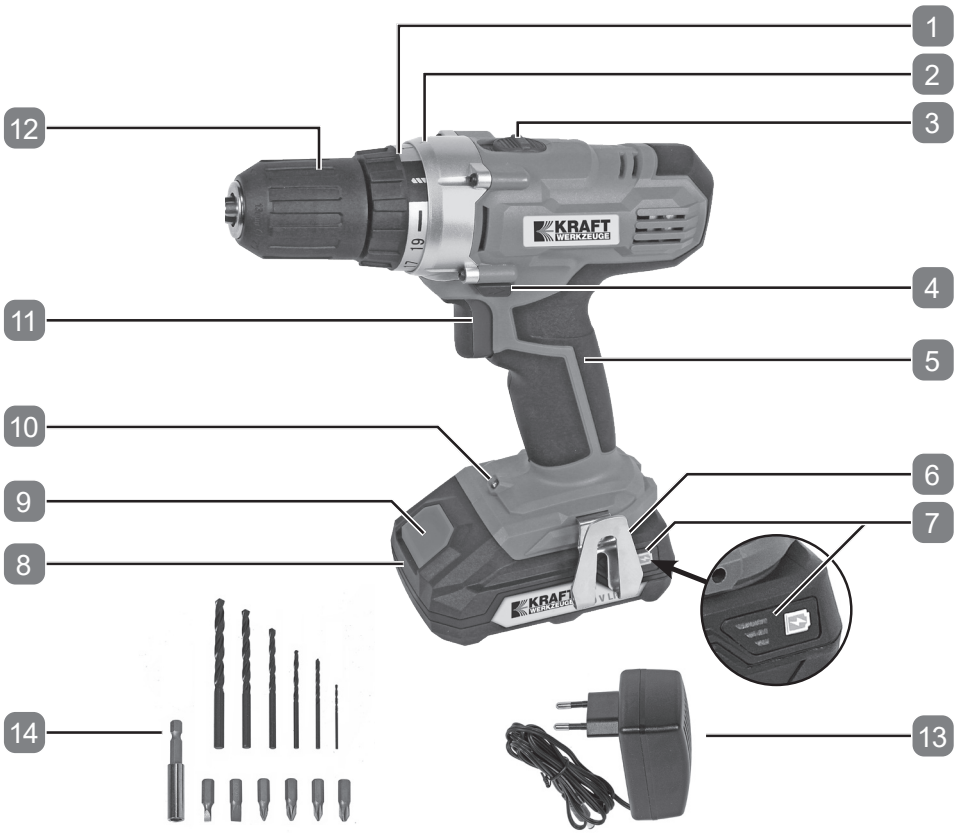
Verpackung entsorgen **31**
Produkt entsorgen **31**
Batterien / Akkumulatoren entsorgen **31**

Konformitätserklärung **32**

K620282_Buch_AT_CZ.indb 3 07.10.2024 14:36:48

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Drehmomenteinstellring
2. Einstellmarkierung
3. Gangschalter 1./2. Gang
4. Umschalter Rechts-/Linkslauf
5. Handgriff
6. Gürtelklipp
7. Akku-Ladestandsanzeige
8. Akku, 2x
9. Akkublock-Entriegelung
10. LED-Arbeitsleuchte
11. Ein-/Ausschalter
12. Schnellspannbohrfutter
13. Ladegerät
14. Zubehörset:
    6x Bohrer für Holz und Stahl
    6x 25 mm Bits
    1x Magnetbithalter



K620282_Buch_AT_CZ.indb 4 07.10.2024 14:36:49

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Li-Ion Akku-Bohrschrauber 20 V (im Folgendem nur "Akkuschrauber" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Akkuschrauber verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Akkuschraubers führen. Wenn Sie den Akkuschrauber an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

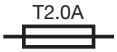
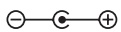
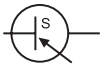
Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-11 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Akkuschrauber oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
⚠ VORSICHT!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 5 07.10.2024 14:36:51

	Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.
	Gleichspannung.
	Lagern Sie den Akkuschrauber und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 45 °C. Schützen Sie den Akkuschrauber und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.
	Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie Ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
	Zeit-Strom-Kennlinie des Sicherungseinsatzes.
	Positive Polarität.
	Kurzschlussfester Transformator.
	Schaltnetzteil.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS	-	**ABS**	-	**20**	-	**L01**
Inverkehrbringer		Produkt (GER)		Leistung		Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Product (GER)** = Akku-Bohrschrauber (ABS); **Leistung** = 20 V; **Version** = L01

K620282_Buch_AT_CZ.indb 6 07.10.2024 14:36:55

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akkuschrauber ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Schrauben von geeigneten Schrauben unter Verwendung passender Bit/-aufsätze;
- Zum Bohren in Holz, Kunststoff und Metall.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung des Akkuschraubers durch Personen, die mit dem Akkuschrauber nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Akkuschraubers.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Akkuschraubers ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Akkuschrauber vor. Jede Änderung an dem Akkuschrauber kann gefährlich sein und ist verboten.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 7 07.10.2024 14:36:55

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Akkuschraubers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls der Akkuschrauber über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden,
- Gesundheitsschäden, die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 8 07.10.2024 14:36:55

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 9 07.10.2024 14:36:55

Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/ oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 10 07.10.2024 14:36:55

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 11 07.10.2024 14:36:55

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6) **Service**

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

1) **Sicherheitshinweise für alle Arbeiten**

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schrauben verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 12 07.10.2024 14:36:55

2) Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer

a) Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl. *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*

b) Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat. *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*

c) Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus. *Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.*

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

a) Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät. *Es besteht sonst Stromschlaggefahr.*

b) Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. *Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.*

c) Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. *Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.*

d) Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden. *Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.*

e) Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, *wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.*

f) Setzen Sie den Akkuschrauber und das Ladegerät nicht dem Regen oder Nässe aus. *Das Eindringen von Wasser kann einen elektrischen Schlag und Beschädigung des Gerätes verursachen.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 13 07.10.2024 14:36:55

Vor Verwendung

⚠WARNUNG!

Benutzen Sie den Akkuschrauber nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie den Akkuschrauber nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.
Trennen Sie den Akkuschrauber unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Akkuschrauber und Lieferumfang prüfen

⚠WARNUNG!

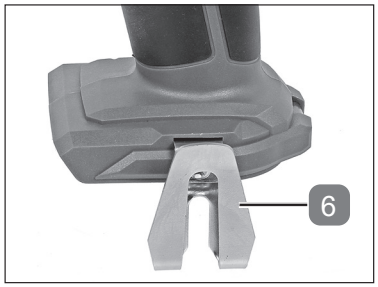
Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Akkuschrauber und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob der Akkuschrauber oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Akkuschrauber nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Gürtelklipp montieren / entfernen

Für eine ideale Handhabung kann der Gürtelklipp auf beiden Seiten des Schlagschraubers montiert werden.

- Setzen Sie den Gürtelklipp 6 wahlweise auf der rechten oder linken Seite des Handgriffs ein.
- Fixieren Sie den Gürtelklipp mit der Kreuzschraube.



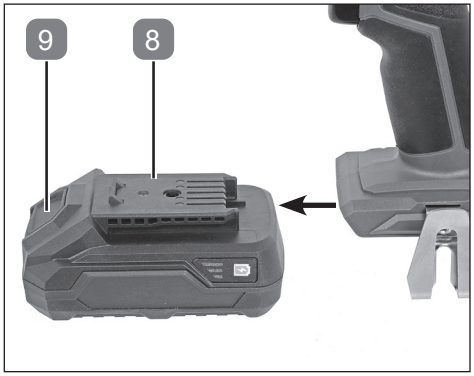
K620282_Buch_AT_CZ.indb 14 07.10.2024 14:36:55

Akku einsetzen / austauschen

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb: 10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku 8 in den Handgriff, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akkublock-Entriegelung 9 ein und ziehen den Akku aus dem Handgriff heraus.



Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Akku Modell	Nennspannung	Kapazität
LY770X-Li-20V-S	20 V ⎓	2000 mAh

Akku laden

⚠VORSICHT!

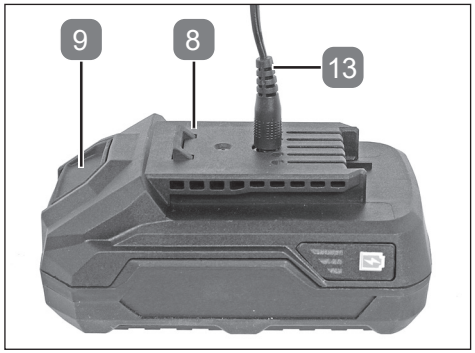
Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Akkuschraubers erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

HINWEIS!

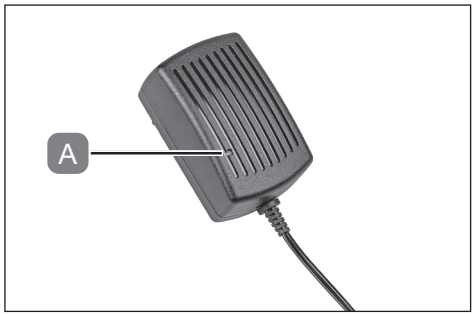
Umgebungstemperatur zum Laden: 0 - 40° C.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 15 07.10.2024 14:36:55

- Entfernen Sie den Akku vom Handgriff, wie im Kapitel "Akku einsetzen / austauschen" beschrieben.
- Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes 13 in den Akku.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Netzsteckdose. Die rote Ladekontrollleuchte leuchtet auf.



- Nach ca. 60 - 90 Min. erlischt die rote Ladekontrollleuchte A . Die grüne Ladekontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des Ladegerätes ziehen Sie den Stecker des Ladegerätes vom Akku.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell Ladegerät	**Eingangsleistung**	**Ausgangsleistung**
XH2200-1500WG	100–240 V~ / 50-60 Hz / 0,8 A	22 V ⎓ / 1500 mA

K620282_Buch_AT_CZ.indb 16 07.10.2024 14:36:57

Akku Ladezustand kontrollieren

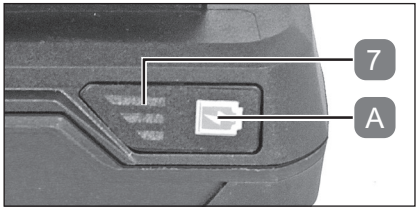
HINWEIS!

Kontrollieren Sie den Akkustand regelmäßig um Tiefenentladungen zu vermeiden.

Zur Kontrolle des Ladezustandes leuchtet beim Drücken des Kontrollknopfes A die Akku-Ladestandsanzeige 7 auf.

Der Ladezustand wird wie folgt angezeigt:

- alle 3 LEDs leuchten:
  Akku ist geladen
- 2 LEDs leuchten:
  Akku ist teilweise geladen
- 1 LED leuchtet:
  Akku muss aufgeladen werden



K620282_Buch_AT_CZ.indb 17 07.10.2024 14:36:57

Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen

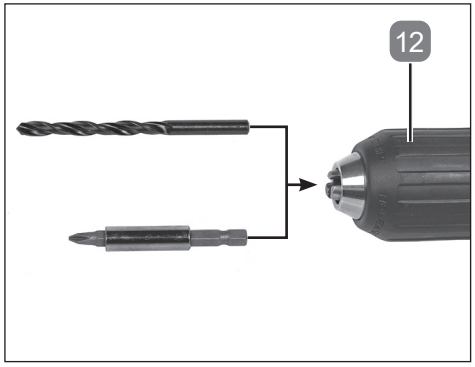
⚠WARNUNG!

Stellen Sie bei allen Arbeiten (z.B. Werkzeugwechsel; Wartung; usw.) am Akkuschrauber den Umschalter Rechts-/Linkslauf 4 in Mittelstellung.

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass Werkzeugschaft und Aufnahmefutter absolut staubfrei sind und fetten Sie diese vor jedem Einsetzen leicht mit Maschinenschmierfett ein. Sie verlängern damit die Lebensdauer des Aufnahmesystems und des Akkuschraubers.

- Drehen Sie das Schnellspannbohrfutter 12 gegen den Uhrzeigersinn, um es zu öffnen und einen Bohrer oder Bithalter einzusetzen.
- Wählen Sie
  - einen passenden Bohrer und setzen Sie ihn in das Bohrfutter.
  - einen Bithalter und setzen Sie ihn mit der sechskantigen Seite in das Bohrfutter.



- Drehen Sie das Bohrfutter im Uhrzeigersinn fest.
- Wenn Sie einen Bithalter eingesetzt haben, setzen Sie einen passenden Bit ein.
- Zum Entfernen des Bohrer oder Bithalters gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Lassen Sie den Bohrer oder eingesetzten Bit ein paar mal leer drehen und kontrollieren Sie auf Sicht ob sich das eingesetzte Werkzeug gerade dreht.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 18 07.10.2024 14:36:58

Verwendung

Ein- / Ausschalten

HINWEIS!

Der Akkuschrauber is gesperrt, wenn sich der Umschalter für den Rechts-/ Linkslauf in der Mittelstellung befindet.

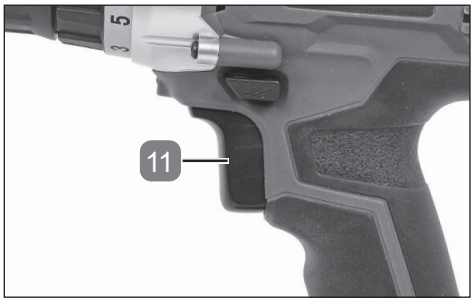
Einschalten:

- Ein-/Ausschalter 11 drücken.

Ausschalten:

- Ein-/Ausschalter loslassen.

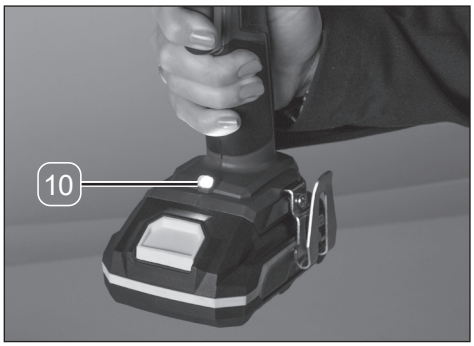
Die Drehzahl kann je nach Druck auf den Ein-/Aus-Schalter stufenlos verstellt werden.



LED-Arbeitsleuchte

Der Akkuschrauber ist mit einer LED-Arbeitsleuchte 10 ausgestattet, die das Arbeiten in unzugänglichen, dunklen Stellen vereinfacht.

- Die LED-Arbeitsleuchte leuchtet sofort nach Drücken des Ein-/ Ausschalters 11 auf und erlischt sobald Sie den Schalter wieder los lassen.



K620282_Buch_AT_CZ.indb 19 07.10.2024 14:36:59

Gangschaltung

HINWEIS!

Die Gangschaltung nur bei Stillstand der Bohrspindel betätigen. (Getriebeschaden)

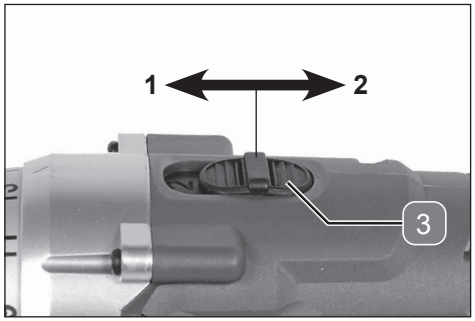
Vergewissern Sie sich, dass der Gangschalter 3 satt in Stellung 1 oder 2 einrastet.

Gangschalter in Stellung 1:

- 1. Gang 0 – 350 min^{-1}

Gangschalter in Stellung 2:

- 2. Gang 0 – 1250 min^{-1}



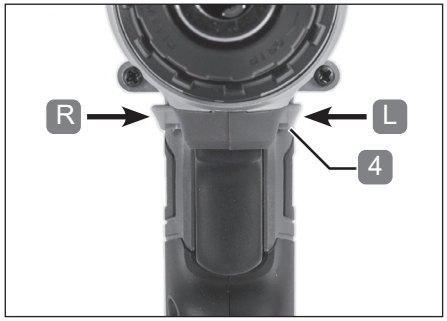
Umschalten Rechts-/Linkslauf

HINWEIS!

Führen Sie Drehrichtungswechsel nur bei Stillstand des Akkuschraubers durch. Durch sichere Wechselvorgänge vermeiden Sie Getriebeschäden.

- Die Drehrichtung durch Drücken des Umschalters 4 vorwählen:

- **Umschalter in Richtung** R: Rechtslauf
- **Umschalter in Richtung** L**:** Linkslauf
- **Umschalter in Mittelstellung:** Ein-/Ausschalter gesperrt



K620282_Buch_AT_CZ.indb 20 07.10.2024 14:36:59

Funktionswahl

HINWEIS!

Den Drehmomenteinstellring 1 nur bei stillstehendem Motor betätigen. Arbeiten Sie nur mit eingesetztem Stein-/Holz-/Metallbohrern in der Bohren Position.

- **1-19** Schrauben. Zum Schrauben unterschiedlicher Drehmomentbegrenzung.
- Bohren. Zum Bohren von Holz, Stahl und ähnlichen Materialien.

• Kontrollieren Sie ob der Umschalter Bohren-Schlagbohren eingerastet ist.

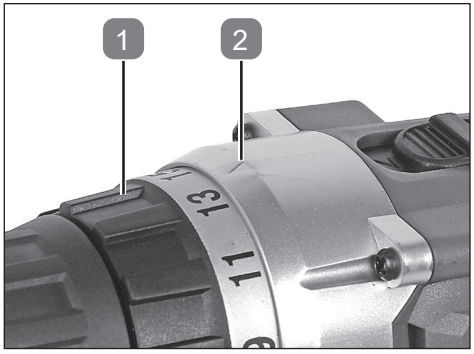
Schrauben

HINWEIS!

Zum Schrauben nicht die Stellung Bohren verwenden. (Überlastungsgefahr).

Zum flächenbündigen Schrauben kann das erforderliche Drehmoment am Drehmomenteinstellring 1 vorgewählt werden.

• Setzen Sie den Bithalter und einen passenden Bit wie unter „Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen“ beschrieben ein.
• Stellen Sie den Drehmomenteinstellring auf das gewünschte Drehmoment (1-19). Benutzen Sie hierfür die Einstellmarkierung 2 . Der Drehmomenteinstellring rastet spürbar ein.

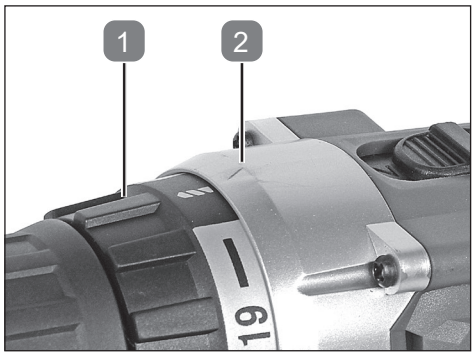


• Setzen Sie den Bit zentriert der Schraube an.
• Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter 11 , um mit dem Schraubvorgang zu beginnen.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 21 07.10.2024 14:37:00

Bohren

- Wahlen Sie den für Ihre Anwendung geeigneten Bohrer aus und setzen Sie diesen wie unter „Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen“ beschrieben ein.
- Um die Bohrfunktion auszuwählen, drehen Sie den Drehmomenteinstellring 1 bis das Bohren-Symbol in einer Linie mit der Einstellmarkierung 2 steht.



- Setzen Sie den Bohrer zentriert an der gewünschten Stelle an.
- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter 11 , um mit dem Bohrvorgang zu beginnen.

Arbeitshinweise

⚠ VORSICHT!

Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Akkuschrauber aus. *Übermäßiger Druck kann zu Beschädigungen des Bohrers oder des Akkuschraubers führen und erhöht die Verletzungsgefahr.* **Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie den Akkuschrauber mit beiden Händen fest.** *Je größer der Bohrdurchmesser, desto stärker ist die auf den Arm wirkende Kraft.*

Spannen Sie Ihr Werkstück immer in einen Schraubstock oder in eine sonstige Spannvorrichtung ein. Sichern Sie insbesondere große Werkstücke gegen verrutschen oder stützen Sie diese ab.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 22 07.10.2024 14:37:00

Wahl des geeigneten Bohrers

Grundmaterial	Bohrertyp
Beton und Stein	Hartmetallbestuckte Steinbohrer
Metall	HSS-Metallbohrer
Holz	Spiralbohrer für Holz

Tipps zum Bohren im Metall

Markierte Bohrstellen mit einem Körner ankörnen. Blech stets einspannen. Dünnes Metall mit Holzblock unterlegen, um Verformung zu vermeiden. HSS-Spiralbohrer verwenden. Bei großem Bohrer-Ø mit einem kleinen Bohrer vorbohren.

Grundmaterial	Schmiermittel
Stahl	Öl
Aluminium	Terpentin, Paraffin
Messing, Kupfer, Gusseisen	kein Schmiermittel (Bohrer zum Abkühlen öfter aus der Bohrung ziehen)

Tipps zum Bohren in Holz

Markierte Bohrstelle mit Körner oder Nagel ankörnen. Um ein Zersplittern beim Durchbrechen zu vermeiden, Abfallholz unterlegen oder von beiden Seiten bohren. Der maximale Bohrer-Ø ist nur mit einem Forstner-Bohrer erreichbar.

Tipps zum Schrauben

In Form und Größe geeignete Schrauberbits einsetzen. In Weichholz können geeignete Schrauben ohne Vorbohren eingeschraubt werden. In Hartholz oder bei großen Schrauben-Ø ist Vorbohren ein großer Vorteil. Bei Senkschrauben Bohrloch ansenken. Bei Holzschrauben mit nicht durchgängigem Gewinde ca. halbe Schraubenlänge vorbohren.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 23 07.10.2024 14:37:00

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

Wartung

Der Akkuschrauber ist weitgehend wartungsfrei.
Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigen Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	**Art. Nr.**
Schnellspannbohrfutter 2-13 mm	624066
Befestigungsschraube Schnellspannbohrfutter	624067
Ein-Ausschalter (Einheit)	624068

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.
Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

⚠ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Akkuschraubers gelangen.

- Reinigen Sie den Akkuschrauber mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am Akku und am Ladegerät müssen sauber gehalten werden. Trennen Sie das Ladegerät vor jeglichen Reinigungsarbeiten durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung. Vor der Reinigung des Akkuschraubers entfernen Sie den Akku.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 24 07.10.2024 14:37:00

- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse des Akkuschraubers regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen")
- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Reinigen Sie den Akkuschrauber vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Akkuschrauber an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Akkuschrauber sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 45° C.

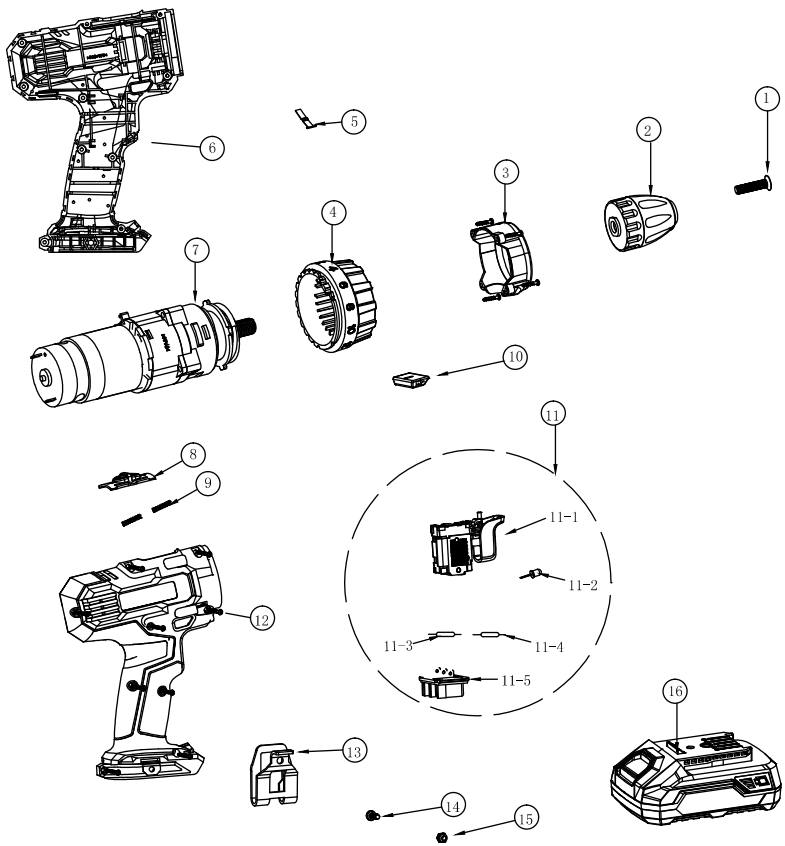
Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Bohrer oder Bithalter einsetzen / entfernen")
- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen")
- Tragen Sie den Akkuschrauber stets am dafür vorgesehenen Handgriff.
- Transportieren Sie den Akkuschrauber vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 25 07.10.2024 14:37:00

Explosionszeichnung

1. Schraube
2. Bohrfutter
3. Gehäuseabdeckung
4. Drehmomenteinstellring
5. Schalter Links-/Rechtslauf
6. Gehäuse
7. Getriebe
8. Gangschieber
9. Feder
10. Schubstange
11. Ein-/Ausschalter
    - 11-1 Schalter
    - 11-2 LED
    - 11-3 Widerstand
    - 11-4 Widerstand
    - 11-5 Halterung
12. Schraube
13. Gürtelklipp
14. Flachkopfschraube
15. Kontermutter
16. Akku



K620282_Buch_AT_CZ.indb 26 07.10.2024 14:37:01

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Akkuschrauber läuft nicht an.	Akku leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Akku-Kontaktfehler.	Schieben Sie den Akku in die Führung am Griffstück des Akkuschraubers. Der Akku muss spürbar einrasten.
	Drehrichtungsschalter in Mittelstellung.	Drücken Sie den Umschalter Rechts-/Linkslauf 4 vollständig in die gewünschte Richtung.
Akkuschrauber läuft aber Bohrer/ Bit dreht sich nicht.	Gangschalter nicht eingerastet.	Drücken Sie den Gangschalter 3 in Stellung 1 oder 2, bis er vollständig eingerastet ist.
Akku wird nicht geladen.	Akku hat keinen Kontakt.	Entfernen Sie den Akku und setzen Sie diesen neuerlich ein wie in Kapitel "Akku einsetzen / austauschen" beschrieben.
	Ladegerät defekt.	Tauschen Sie das Ladegerät.
Schlechte Bohrleistung	Bohrer stumpf	Schleifen Sie falls möglich den Bohrer nach oder wechseln Sie diesen aus.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 27 07.10.2024 14:37:01

Technische Daten

Akkuschrauber

Modell	WWS-ABS20-L01
Bemessungsspannung	20 V ⎓
Bohrfutterspannbereich	2–13 mm
Leerlaufdrehzahl	1. Gang 0–350 min^{-1} 2. Gang 0–1250 min^{-1}
Drehmomentstufen	19 + Bohren
Drehmoment	35 Nm (max.)

Ladegerät

Modell	XH2200-1500WG
Netzspannung	100–240 V~ / 50–60 Hz / 0,8 A
Ausgangsspannung	22 V ⎓ / 1500 mA
Ladedauer	ca. 60–90 Minuten
Schutzklasse	II

Akku

Modell	LY770X-Li-20V-S
Spannung	20 V ⎓
Kapazität	2000 mAh
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)

K620282_Buch_AT_CZ.indb 28 07.10.2024 14:37:01

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuscheemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	65,8 dB(A)
Schallleistungspegel: L_{wA}	76,8 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Bohren in Metall: $a_{h,D}$	1,762 m/s^2
Unsicherheit: K	1,5 m/s^2

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich der Akkuschrauber in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird der Akkuschrauber verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Akkuschraubers durch den Anwender.
- Wird der Akkuschrauber, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann der Akkuschrauber vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 29 07.10.2024 14:37:01

⚠WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie den Akkuschrauber benutzen.
- Pflegen und warten Sie den Akkuschrauber entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, den Akkuschrauber bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 30 07.10.2024 14:37:01

Recycling

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Entfernen Sie den Akku bevor Sie das Produkt entsorgen.

Batterien / Akkumulatoren entsorgen

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers.

Kontrollieren Sie die lokalen und nationalen Begebenheiten ob eine gesetzliche Verpflichtung besteht, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies meist kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 31 07.10.2024 14:37:04

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten. Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z.B. indem Sie Batterien mit längerer Lebens¬dauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen. Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen, beispielsweise durch die Rekonditionierung oder die Instandsetzung der Batterie.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 32 07.10.2024 14:37:04

KRAFT WERKZEUGE

Návod k obsluze

CZ

Návod si prosím přečtěte a uschovejte jej

Akumulátorový vrtací šroubovák Li-Ion, sada 2 baterií 20 V

Výr. č. K620282
Model: WWS-ABS20-L01

Původní návod k obsluze

CZ

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů **36**

Všeobecné informace **37**

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej **37**

Legenda k použitým symbolům **37**

Bezpečnost **39**

Použití v souladu s určením **39**

Zbytková rizika **39**

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí **40**

Bezpečnostní pokyny pro vrtačky **44**

Bezpečnostní upozornění pro nabíječky **44**

Před použitím **45**

Kontrola aku šroubováku a rozsahu dodávky **45**

Montáž / odstranění klipsu na pásek **46**

Nasazení / výměna akumulátoru **46**

Nabíjení akumulátoru **47**

Kontrola stavu nabití akumulátoru. **48**

Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů **49**

Použití **50**

Zapnutí / vypnutí **50**

Pracovní LED svítilna **50**

Přepínání rychlosti **51**

Přepnutí otáčení doprava/doleva **51**

Volba funkce **52**

Šroubování **52**

Vrtání **53**

K620282_Buch_AT_CZ.indb 34 07.10.2024 14:37:09

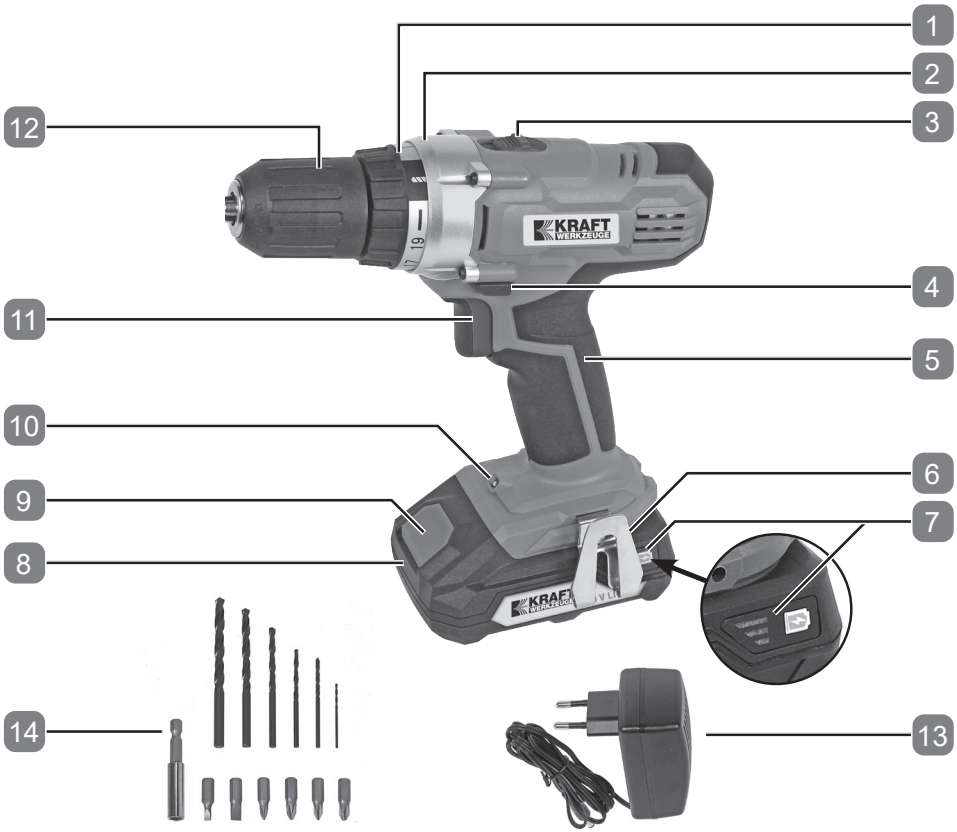
Pracovní pokyny **53**
Volba vhodného vrtáku **54**
Tipy pro vrtání do kovu **54**
Tipy pro vrtání do dřeva: **54**
Tipy pro šroubování **54**
Údržba, čištění, skladování a transport **55**
Údržba **55**
Čištění **55**
Skladování **56**
Transport **56**
Výkres dílů **57**
Odstranění poruchy **58**
Technické údaje **59**
Informace o hlučnosti a vibracích **60**
Recyklace **61**
Likvidace obalu **61**
Likvidace produktu **61**
Likvidace baterií / akumulátorů **62**
Prohlášení o shodě **62**

K620282_Buch_AT_CZ.indb 35 07.10.2024 14:37:09

CZ

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Kroužek pro nastavení točivého momentu
2. Značka nastavení
3. Přepínač rychlosti 1./2. rychlostního stupně
4. Přepínač otáčení doprava/doleva
5. Rukojeť
6. Klips na pásek
7. Indikátor nabití akumulátoru
8. Akumulátor, 2x
9. Uvolnění akumulátorového bloku
10. Pracovní LED svítilna
11. Spínač Zap/Vyp
12. Rychloupínací sklíčidlo
13. Nabíječka
14. Sada příslušenství:
    6x vrták do dřeva a oceli
    6x bit 25 mm
    1x magnetický držák bitů



K620282_Buch_AT_CZ.indb 36 07.10.2024 14:37:10

CZ

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k tomuto akumulátorovému vrtacímu šroubováku Li-Ion 20 V (dále krátce nazývaný "akumulátorový šroubovák"). Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím akumulátorového šroubováku si pečlivě pročtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození akumulátorového šroubováku. Pokud akumulátorový šroubovák předáte třetí osobě, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.
Revize: ID 001 - 2021-04 - REV001

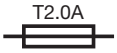
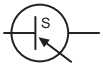
Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na aku šroubováku nebo obalu jsou uvedeny následující symboly a signální slova.

⚠ VÝSTRAHA!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.
⚠ POZOR!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.
UPOZORNĚNÍ!	Varuje před možnými věcnými škodami.
	Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo provozu.
	Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 37 07.10.2024 14:37:12

CZ

	Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nabíječka odpovídá třídě ochrany II (dvojitá izolace)
	Síťový zdroj používejte pouze v interiéru.
	Stejnosměrné napětí.
	Akumulátorový šroubovák a akumulátor neskladujte při okolní teplotě nad 45 °C. Akumulátorový šroubovák a akumulátor chraňte před přímým slunečním ozářením.
	Akumulátor neházejte do vody. Chraňte jej před vodou a vlhkostí.
	Akumulátor neházejte do ohně.
	Časově proudová charakteristika pojistkové vložky.
	Pozitivní polarita.
	Zkratuvzdorný transformátor.
	Spínací síťový díl.

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

WWS	-	**ABS**	-	**20**	-	**L01**
Distributor		Produkt (GER)		Výkon		Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produkt (GER)** = Aku vrtací šroubovák (ABS); **Výkon** = 20 V; **Verze** = L01

K620282_Buch_AT_CZ.indb 38 07.10.2024 14:37:14

CZ

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tento akumulátorový šroubovák je určen výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- pro šroubování vhodných šroubů při použití vhodných bitů/nástavců bitů
- vrtání do dřeva, umělých hmot a kovů.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití nevhodného příslušenství.
- montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů.
- neodborné zacházení nebo použití v rozporu s určením.
- nerespektování návodu k obsluze.
- opravy třetími stranami - neuznanými odbornými dílnami.
- obsluha nebo údržba akumulátorového šroubováku osobami, které nejsou se zacházením s výrobkem dostatečně seznámeny a/nebo neznají s tím spojené nebezpečí.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití akumulátorového šroubováku.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití tohoto akumulátorového šroubováku dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na akumulátorovém šroubováku nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava akumulátorového šroubováku může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu aku šroubováku může dojít k následujícímu ohrožení:

- újma na zdraví následkem vibrací v případě používání akumulátorového šroubováku po delší dobu nebo jeho nesprávného vedení a údržby.
- zranění a věcné škody, způsobené odletujícími díly nebo prasklými nástavci,
- Poškození zdraví způsobené obráběním materiálu, který je jedovatý či škodí lidskému zdraví (např. azbest).

K620282_Buch_AT_CZ.indb 39 07.10.2024 14:37:14

CZ

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. *Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.*

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí" použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.*

b) **Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*

c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí.** *Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.*

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním.** *Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*

b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** *Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.*

c) **Udržuje vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Chraňte**

K620282_Buch_AT_CZ.indb 40 07.10.2024 14:37:14

kabel před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. *Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor.** *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.** *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** *Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.*

b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** *Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.*

c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** *Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.*

d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** *Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.*

e) **Vyhněte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** *Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.*

f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.*

g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat.** *Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 41 07.10.2024 14:37:14

h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** *Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.*

4) Použití elektrického nářadí a správné zacházení

a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí.** *S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** *Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Předtím, než začnete provádět nastavení nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** *Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.*

e) **Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou díly zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené díly opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** *Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a možnost jejich vedení je snadnější.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést.** *Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.** *Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 42 07.10.2024 14:37:14

5) **Použití a ošetřování akumulátorového nářadí**

a) **Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami, které doporučuje výrobce.** *Pokud je nabíječka použita pro jiné akumulátory, než pro které je vhodná, hrozí nebezpečí požáru.*

b) **V elektrickém nářadí používejte pouze akumulátory pro ně určené.** *Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění nebo nebezpečí požáru.*

c) **Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** *Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.*

d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru uniknout kapalina. Zamezte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s touto kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina z akumulátoru dostane do očí, vyhledejte po jejich vypláchnutí vodou lékařskou pomoc.** *Kapalina uniklá z akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.*

e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, explozi nebo zranění.*

f) **Akumulátor nevystavujte vlivu ohně nebo příliš vysokým teplotám.** *Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vyvolat explozi.*

g) **Při nabíjení se řiďte všemi instrukcemi a akumulátor nebo akumulátorové nářadí nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah, udaný v provozním návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvyšuje nebezpečí požáru.*

6) **Servis**

a) **Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** *Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.*

b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** *Veškerou údržbu akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizované zákaznické servisy.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 43 07.10.2024 14:37:14

CZ

Bezpečnostní pokyny pro vrtačky

1) Bezpečnostní upozornění pro všechny práce

Pokud provádíte práce, při nichž může elektrické nářadí zachytit skryté vedení proudu nebo vlastní síťový kabel, držte je pouze na izolovaných úchytných plochách. *Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.*

2) Bezpečnostní upozornění při použití dlouhých vrtáků

a) V žádném případě nepracujte s vyššími otáčkami, než které jsou pro vrták určeny jako maximálně přípustné *Při vyšších otáčkách se může vrták snadno ohnout, pokud se otáčí bez kontaktu s obrobkem a může způsobit zranění.*

b) Vrtat začněte vždy s nižšími otáčkami a pokud má vrták kontakt s obrobkem. *Při vyšších otáčkách se může vrták snadno ohnout, pokud se otáčí bez kontaktu s obrobkem a může způsobit zranění.*

c) Na vrták působte tlakem vždy pouze v jeho podélném směru a nevyvíjejte nikdy žádný nadměrný tlak. *Vrták se může ohnout a tím zlomit, nebo to může vést ke ztrátě kontroly a zranění.*

Bezpečnostní upozornění pro nabíječky

a) Nepřipojujte k nabíječce nikdy prasklé nebo jiným způsobem poškozené akumulátory. *Jinak hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem.*

b) Nepoužívejte nabíječku k jinému, než určenému účelu! Nabíječka slouží k nabíjení akumulátoru stejného typu, jaký byl s toto nabíječkou dodán. *Použití nabíječky k jinému, než určenému účelu může vést k požáru nebo smrtelnému úderu elektrického proudu.*

c) Nenabíjejte žádné nedobíjecí baterie. *Porušení tohoto upozornění vede k ohrožení.*

d) Připojovací vedení této nabíječky se nesmí vyměňovat. *Při poškození vedení se musí nabíječka baterií sešrotovat.*

e) Tuto nabíječku smějí používat děti starší 8 let a mimoto i osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, *pouze pokud je zajištěn jejich dozor nebo nebo byly instruovány jak tuto nabíječku bezpečně používat a porozuměly souvisejícím hrozícím nebezpečím. Děti si s nabíječkou nesmí hrát. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění přístroje samy bez dozoru.*

K620282_Buch_AT_CZ.indb 44 07.10.2024 14:37:14

f) Akumulátorový šroubovák a nabíječku nevystavujte vlivu deště nebo vlhkosti. *Vniknutí vody může vést k úderu elektrickým proudem a poškození přístroje.*

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Akumulátorový šroubovák nepoužívejte ve výbušné atmosféře.
Výrobek používejte pouze při okolní teplotě mezi 10 - 40° C.
Před prováděním nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a pracemi údržby, výrobek bezpodmínečně odpojte od zdroje proudu.

Kontrola aku šroubováku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Aku šroubovák a příslušenství vyjměte z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda nejsou akumulátorový šroubovák nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech akumulátorový šroubovák nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

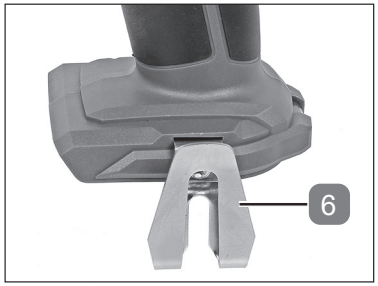
K620282_Buch_AT_CZ.indb 45 07.10.2024 14:37:14

CZ

Montáž / odstranění klipsu na pásek

Pro ideální manipulaci lze klips na pásek namontovat na obou stranách akumulátorového šroubováku.

- Nasaďte klips na pásek 6 dle potřeby na pravé nebo levé straně rukojeti.
- Zafixujte klips na pásek pomocí křížového šroubu.

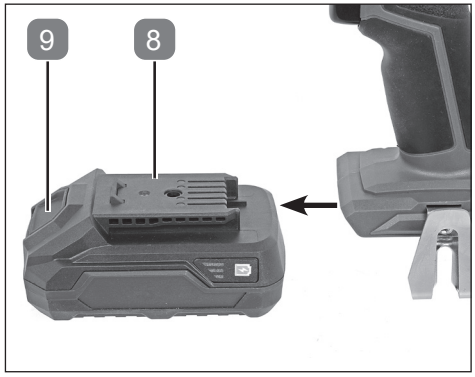


Nasazení / výměna akumulátoru

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro provoz: 10 - 40 °C

- Zasuňte akumulátor 8 do rukojeti, až zaskočí.
- K vyjmutí akumulátoru stiskněte odblokování akumulátorového bloku 9 a vytáhněte jej z rukojeti.



Používejte výlučně dále uvedené typy akumulátorů:

Model akumulátoru	Jmenovité napětí	Kapacita
LY770X-Li-20V-S	20 V ⎓	2 000 mAh

K620282_Buch_AT_CZ.indb 46 07.10.2024 14:37:15

CZ

Nabíjení akumulátoru

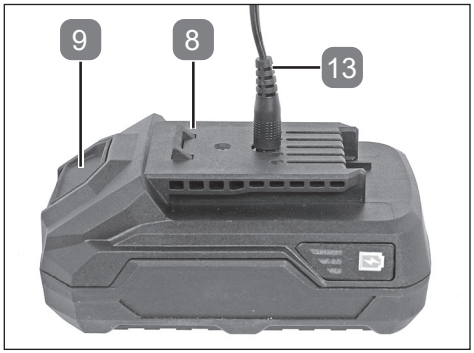
⚠POZOR!

Při nabíjení a stejně tak při silném zatížení akumulátorového šroubováku se akumulátor ohřívá. Před nabíjením a po něm nechte akumulátor nejprve vychladnout na okolní teplotu.

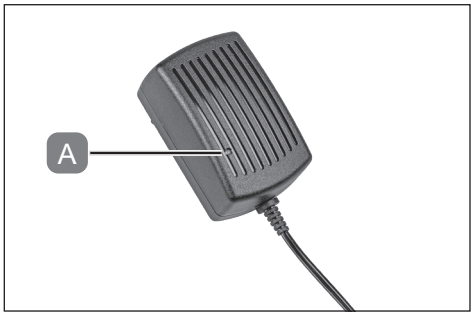
UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro nabíjení: 0 - 40 °C

- Odstraňte akumulátor z rukojeti dle popisu v kapitole "Nasazení / výměna akumulátoru".
- Zastrčte do akumulátoru zástrčku nabíječky 13 .
- Připojte nabíječku zástrčkou do vhodné síťové zásuvky. Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení.



- Po cca 60 - 90 min. červená kontrolka nabíjení A zhasne. Zelená kontrolka nabíjení se rozsvítí, jakmile je nabíjení ukončeno.



- Po ukončení procesu nabíjení odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.
- Pro odpojení nabíječky vytáhněte zástrčku z akumulátoru.

Používejte výlučně uvedené typy nabíječek:

Model nabíječky	Vstupní výkon	Výstupní výkon
XH2200-1500WG	100–240 V~ / 50/-60 Hz / 0,8 A	22 V ⎓ / 1500 mA

K620282_Buch_AT_CZ.indb 47 07.10.2024 14:37:16

CZ

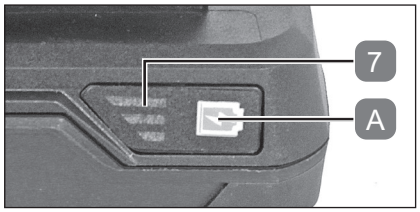
Kontrola stavu nabití akumulátoru.

UPOZORNĚNÍ!

Pro vyloučení hlubokého vybití akumulátoru, provádějte pravidelně kontrolu stavu nabití akumulátoru.

Pro kontrolu stavu nabití se při stisknutí kontrolního tlačítka rozsvítí A indikátor stavu nabití akumulátoru 7 .
Stav nabití je indikován následovně:

- svítí všechny 3 LED diody:
  akumulátor je nabitý
- svítí 2 LED diody:
  akumulátor je částečně nabitý
- svítí 1 LED dioda:
  akumulátor se musí nabít



K620282_Buch_AT_CZ.indb 48 07.10.2024 14:37:17

CZ

Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů

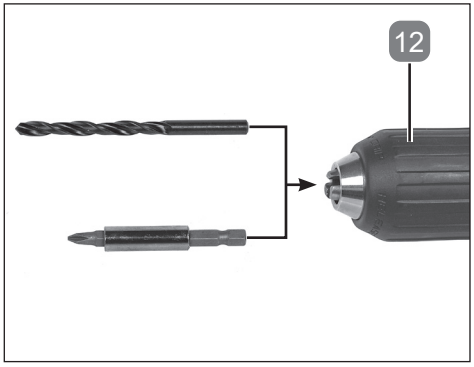
⚠VÝSTRAHA!

Při všech pracích (např. výměně nástroje; údržbě; apod.) nastavte přepínač pro pravý/levý chod 4 do středové polohy.

UPOZORNĚNÍ!

Dejte pozor na to, aby stopka nástroje a sklíčidlo byly absolutně bez prachu a namažte je před každým nasazením strojním mazacím tukem. Prodloužíte tak životnost upínacího systému i akumulátorového šroubováku.

- Otočte rychloupínacím sklíčidlem 12 pro jeho otevření a vložení vrtáku nebo držáku bitů, proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Vyberte
  - vhodný vrták a vložte jej do sklíčidla.
  - držák bitů a vložte jej šestihrannou stranou do sklíčidla.



- Utáhněte sklíčidlo pevně ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Jakmile jste vložili držák bitů, vložte vhodný bit.
- Při odstranění vrtáku nebo držáku bitů postupujte v opačném pořadí.

Nechte vrták nebo vložený bit několikrát naprázdno otočit a vizuálně zkontrolujte, zda se vložený nástroj otáčí centricky.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 49 07.10.2024 14:37:17

CZ

Použití

Zapnutí / vypnutí

UPOZORNĚNÍ!

Akumulátorový šroubovák je zajištěn, když se přepínač pro pravý/levý chod nachází ve středové poloze.

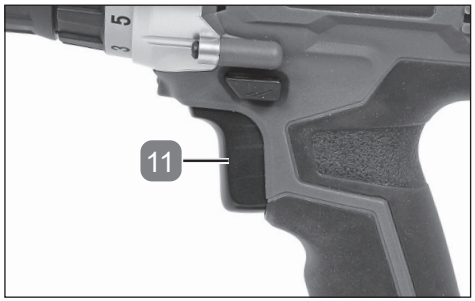
Zapnutí:

- Stiskněte spínač Zap/Vyp 11 .

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/Vyp.

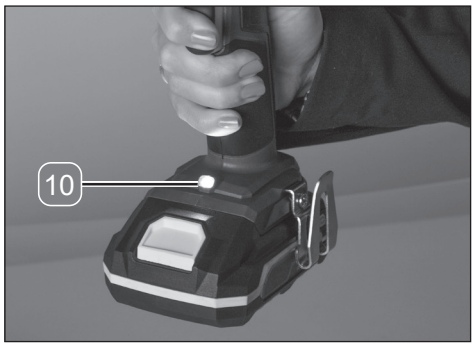
Počet otáček lze plynule regulovat stisknutím spínače Zap/Vyp.



Pracovní LED svítilna

Aku šroubovák je opatřen pracovní LED svítilnou 10 , usnadňující práci na nesnadno přístupných, tmavých místech.

- Pracovní LED svítilna se rozsvítí ihned po stisknutí spínače Zap/Vyp 11 a zhasne opět po jeho uvolnění.



K620282_Buch_AT_CZ.indb 50 07.10.2024 14:37:18

CZ

Přepínání rychlosti

UPOZORNĚNÍ!

Přepínání rychlostního stupně provádějte pouze pokud není vrtací vřeteno v činnosti. (poškození převodovky)

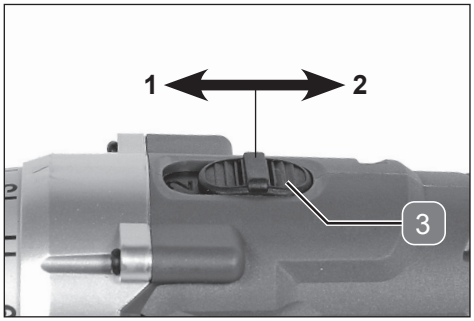
Ujistěte se, že přepínač rychlosti 3 řádně zaskočil vždy v poloze 1 nebo 2.

Přepínač rychlosti v poloze 1:

- 1. rychlost 0 – 350 min^{-1}

Přepínač rychlosti v poloze 2:

- 2. rychlost 0 – 1 250 min^{-1}



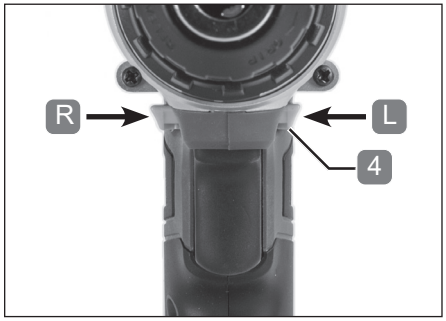
Přepnutí otáčení doprava/doleva

UPOZORNĚNÍ!

Přepínání směru chodu provádějte pouze v klidovém stavu aku šroubováku. Bezpečným přepínáním režimu vyloučíte poškození převodovky.

- Směr otáčení zvolte stiskem přepínače 4 :

- **Přepínač ve směru** R: Pravý chod
- **Přepínač ve směru** L**:** Levý chod
- **Přepínač ve středové poloze:** Přepínač Zap/Vyp zajištěn



K620282_Buch_AT_CZ.indb 51 07.10.2024 14:37:18

CZ

Volba funkce

UPOZORNĚNÍ!

Kroužek pro nastavení točivého momentu 1 nastavujte pouze při zastaveném motoru.
Se vsazeným vrtákem do kamene/dřeva/kovu pracujte pouze v poloze vrtání.

- **1- 19** Šroubování. Pro šroubování s různým omezením utahovacího momentu.
- Vrtání. Pro vrtání dřeva, oceli a podobných materiálů.

• Zkontrolujte zda přepínač vrtání/vrtání s příklepem zaskočil.

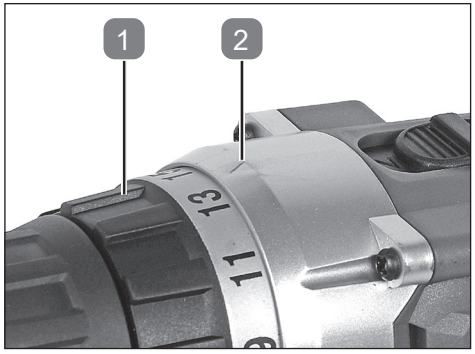
Šroubování

UPOZORNĚNÍ!

Pro šroubování nepoužívejte polohu Vrtání. (nebezpečí přetížení).

Aby šrouby lícovaly s povrchem, lze zvolit potřebný točivý moment na kroužku pro nastavení točivého momentu 1 .

• Vložte držák bitů a vhodný bit dle popisu „Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů“
• Kroužek pro nastavení točivého momentu nastavte na točivý moment (1-19). Pro to použijte značku nastavení 2 . Kroužek pro nastavení točivého momentu slyšitelně zaskočí.

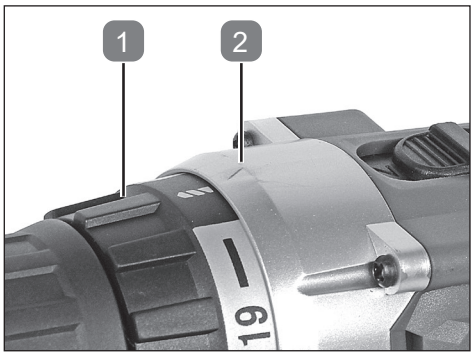


• Nasaďte bit středově na šroub.
• Pro zahájení šroubování stiskněte spínač Zap/Vyp 11 .

K620282_Buch_AT_CZ.indb 52 07.10.2024 14:37:19

Vrtání

- Vyberte vrták, vhodný pro Vaši práci a nasaďte jej dle popisu „Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů“.
- Pro volbu funkce vrtání, otočte přepínacím kroužkem 1 až je symbol vrtání v jedné linii se značkou nastavení 2 .



- Přiložte vrták středově na požadované místo.
- Pro zahájení procesu vrtání stiskněte spínač Zap/Vyp 11 .

Pracovní pokyny

⚠ POZOR!

Na akumulátorový šroubovák nevyvíjejte nadměrný tlak. *Nadměrný tlak může vést k poškození vrtáku nebo akumulátorového šroubováku a zvyšuje nebezpečí zranění.* **Dávejte vždy pozor na bezpečný postoj a držte akumulátorový šroubovák oběma rukama** *Čím větší je průměr vrtáku, tím větší je síla působící na paži.*

Obrobek vždy upevněte ve svěráku nebo v podobném upínacím přípravku. Zejména velké obrobky zajistěte proti sklouznutí nebo pádu.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 53 07.10.2024 14:37:19

CZ

Volba vhodného vrtáku

Základní materiál	Typ vrtáku
Beton a kámen	Vrtáky do kamene osazené tvrdokovem
Kov	HSS vrtáky do kovu
Dřevo	Šroubovité vrtáky do dřeva

Tipy pro vrtání do kovu

V označených místech vrtání vyrazte důlčíkem důlek. Plechy vždy upněte. Tenký kov podložte dřevěným hranolem, abyste zabránili deformaci. Použijte spirálový HSS vrták. Při velkém průměru vrtáku otvor předvrtejte malým vrtákem.

Základní materiál	Mazivo
Ocel	Olej
Hliník	terpentýn, parafín
mosaz, měď, litina	bez mazání (Pro ochlazení vytahujte vrták častěji z vrtaného otvoru).

Tipy pro vrtání do dřeva:

Označená místa vrtání orazte důlčíkem nebo hřebíkem. Abyste zabránili rozlomení při provrtávání, podložte obrobek odpadním dřevem nebo vrtejte z obou stran. Maximálního průměru vrtaného otvoru dosáhnete pouze pomocí vrtáku Forstner.

Tipy pro šroubování

Používejte šroubovací bity vhodného tvaru a velikosti. Do měkkého dřeva lze zašroubovat vhodné vruty bez předvrtání. V případě tvrdého dřeva nebo velkých průměrů šroubů je předvrtání velkou výhodou. U zápustných šroubů otvor zahlubte. U vrutů do dřeva s neprůběžným závitem předvrtejte cca polovinu délky šroubu.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 54 07.10.2024 14:37:19

CZ

Údržba, čištění, skladování a transport

Údržba

Akumulátorový šroubovák nevyžaduje téměř žádnou údržbu.
Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

V zákaznickém servisu jsou k dostání následující originální náhradní díly:

Popis dílu	Díl čís.
Rychloupínací sklíčidlo 2-13 mm	624066
Upevňovací šroub pro rychloupínací sklíčidlo	624067
Spínač Zap-Vyp (jednotka)	624068

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.
Vložné nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Čištění

⚠ POZOR!

Dbejte na to, aby se do akumulátorového šroubováku nedostala žádná kapalina.

- Akumulátorový šroubovák čistěte vlhkým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla Potom nechte části úplně oschnout.
- Kontaktní místa na akumulátoru a na nabíječce se musí udržovat čistá. Před jakýmkoliv čištěním odpojte nabíječku vytažením sítové zástrčky ze sítě. Před čištěním akumulátorového šroubováku odstraňte akumulátor.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 55 07.10.2024 14:37:19

- Dbejte na to, aby větrací štěrbiny zůstávaly volné a těleso akumulátorového šroubováku čistěte pravidelně měkkým hadrem.

Skladování

- Před každým uložením odstraňte vložný nástroj (viz kapitola "Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů")
- Před každým uložením odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru").
- Před uložením akumulátorový šroubovák očistěte.
- Pokud není akumulátorový šroubovák používán, uložte jej na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Akumulátorový šroubovák a akumulátor skladujte při okolní teplotě 0 - 45° C.

Transport

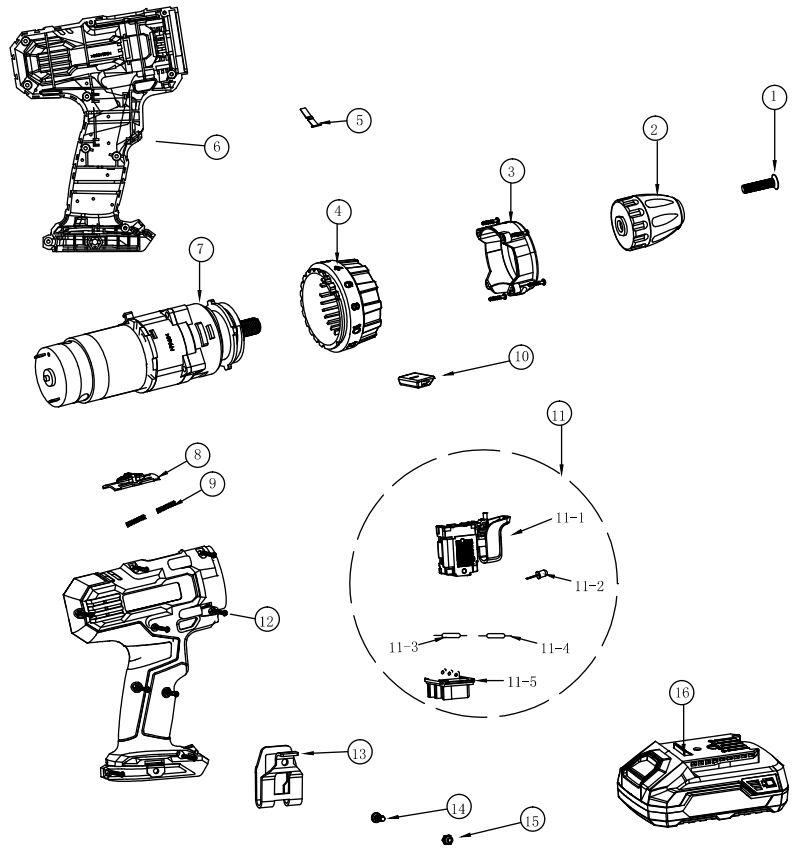
- Před každým uložením odstraňte vložný nástroj (viz kapitola "Vložení / odstranění vrtáku nebo držáku bitů")
- Před každým transportem odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru")
- Akumulátorový šroubovák noste vždy za příslušnou rukojeť.
- Akumulátorový šroubovák přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 56 07.10.2024 14:37:19

CZ

Výkres dílů

1. Šroub
2. Sklíčidlo
3. Kryt skříně
4. Kroužek pro nastavení točivého momentu
5. Spínač levého/pravého chodu
6. Kryt
7. Převodovka
8. Přepínač rychlosti
9. Pružina
10. Šoupátko
11. Spínač Zap/Vyp
    - 11-1 Spínač
    - 11-2 LED
    - 11-3 Odpor
    - 11-4 Odpor
    - 11-5 Držák
12. Šroub
13. Klips na pásek
14. Šroub s plochou hlavou
15. Pojistná matice
16. Akumulátor



K620282_Buch_AT_CZ.indb 57 07.10.2024 14:37:20

CZ

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Aku šroubovák nelze spustit.	Prázdný akumulátor.	Nabijte akumulátor.
	Nedostatečný kontakt akumulátoru	Zasuňte akumulátor do vedení v rukojeti akumulátorového šroubováku. Akumulátor musí slyšitelně zaskočit.
	Přepínač směru otáčení ve středové poloze.	Stiskněte přepínač otáčení doprava/doleva 4 zcela do požadovaného směru.
Akumulátorový šroubovák běží, vrták/bit se ale neotáčí	Přepínač rychlosti nezaskočil.	Stiskněte přepínač rychlosti 3 v poloze 1 nebo 2 až kompletně zaskočí.
Není nabitý akumulátor.	Akumulátor nemá kontakt	Odstraňte akumulátor z rukojeti a zasuňte jej znovu dle popisu v kapitole "Nasazení / výměna akumulátoru".
	Defektní nabíječka.	Vyměňte nabíječku
Špatný vrtací výkon	Vrták je tupý	Nabruste vrták, pokud je to možné, nebo jej vyměňte.

K620282_Buch_AT_CZ.indb 58 07.10.2024 14:37:20

CZ

Technické údaje

Aku šroubovák

Model	WWS-ABS20-L01
Jmenovité napětí	20 V ⎓
Upínací rozsah sklíčidla	2-13 mm
Volnoběžné otáčky	1. rychlost 0-350 min^{-1} 2. rychlost 0-1 250 min^{-1}
Stupně točivého momentu	19 + vrtání
Utahovací moment	35 Nm (max.)

Nabíječka

Model	XH2200-1500WG
Síťové napětí	100–240 V~ / 50–60 Hz / 0,8 A
Výstupní napětí	22 V ⎓ / 1500 mA
Doba nabíjení	cca 60-90 minut
Třída ochrany	II

Akumulátor

Model	LY770X-Li-20V-S
Napětí	20 V ⎓
Kapacita	2 000 mAh
Typ	Lithium-Ionový akumulátor (Li-Ion)

K620282_Buch_AT_CZ.indb 59 07.10.2024 14:37:20

CZ

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}	65,8 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA}	76,8 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informace o vibracích

Vrtání v kovu: $a_{h,D}$	1,762 m/s^2
Nejistota: K	1,5 m/s^2

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.
Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

- Je-li akumulátorový šroubovák v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je akumulátorový šroubovák použit
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav
- Pevné držení akumulátorového šroubováku uživatelem.
- Je akumulátorový šroubovák použit v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodě
- Při nepřiměřeném použití může akumulátorový šroubovák způsobit v důsledku vibrací onemocnění.

⚠VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu,

K620282_Buch_AT_CZ.indb 60 07.10.2024 14:37:20

například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití tohoto akumulátorového šroubováku používejte rukavice s tlumením vibrací.
- Ošetření a údržbu akumulátorového šroubováku provádějte v souladu s tímto návodem
- Zamezte použití akumulátorového šroubováku při teplotách pod 10 °C a nad 40 °C.
- Naplánujte si pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

Recyklace

Likvidace obalu

Obal zlikvidujte roztříděný. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace produktu

Tento symbol upozorňuje na to, že podle směrnice o likvidovaných elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/ES) a národních zákonů se tento výrobek nesmí likvidovat s domovním odpadem. Tento výrobek se musí odevzdat v určené sběrně. To lze zajistit např. jeho vrácením při koupi podobného výrobku nebo odevzdáním ve sběrně autorizované pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Neodborné zacházení s použitými přístroji může mít z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v odpadních elektrických a elektronických zařízeních, negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Odbornou likvidací tohoto výrobku navíc přispíváte k efektivnímu

K620282_Buch_AT_CZ.indb 61 07.10.2024 14:37:23

CZ

využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech odpadních zařízení obdržíte u své městské správy, veřejnoprávních institucí zabývajících se likvidací, na autorizovaném místě pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo u svého odvozce odpadu. Také obal výrobku zlikvidujte ekologicky pomocí příslušných sběrných kontejnerů.
Předtím, než výrobek zlikvidujete vyjměte akumulátor.

Likvidace baterií / akumulátorů

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech upozorňuje, že je na konci jejich životnosti nelze likvidovat s domovním odpadem. Pokud baterie nebo akumulátory obsahují rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb), naleznete příslušnou chemickou značku pod symbolem přeškrtnuté popelnice.

Zkontrolujte místní a národní ustanovení, zda je stanovena zákonná povinnost odevzdání starých baterií a akumulátorů po použití. Většinou to můžete realizovat bezplatně v obchodě nebo příslušné sběrně ve Vašem okolí. Adresy vhodných sběrných míst jsou k dispozici u Vašich městských nebo komunálních správních orgánů.

Baterie mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Obzvláštní opatrnost je přikázána vzhledem k obzvláštnímu riziku při zacházení s bateriemi s obsahem lithia. Separátní sběr a recyklace starých baterií a akumulátorů má za cíl vyloučení negativních vlivů na životní prostředí a lidské zdraví.

Zamezte prosím v maximální možné míře vzniku odpadu ze starých baterií, např. preferováním baterií s dlouhou životností nebo nabíjecích baterií. Zamezte prosím kontaminaci veřejného prostoru nedbalým odhozením baterií nebo elektrických a elektronických přístrojů, obsahujících baterie. Prověřte prosím možnost předání baterie k recyklaci místo likvidace, například kondicionováním nebo renovací baterie.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na předposlední straně tohoto Návodu k obsluze

K620282_Buch_AT_CZ.indb 62 07.10.2024 14:37:23

CE

DE ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht.
Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3) .
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4) .

CZ ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

(1)	(2)	(3)
Li-Ion Akku-Bohrschrauber 20 V Akumulátorový vrtací šroubovák Li-Ion 20 V Mod.: WWS-ABS20-L01 22-04096 - 2024-10	2006/42/EC	EN 62841-1:2015; EN 62841-2-1:2018+A11:2019
	2014/30/EU	EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 16.09.2024

K620282_Buch_AT_CZ.indb 63 07.10.2024 14:37:23

KRAFT WERKZEUGE

AT	**WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH** Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif AUSTRIA	Service Hotline: **00800 925 837 88** E-Mail: **service@walteronline.com**
DE	**WALTER Service Deutschland** Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif AUSTRIA	Service Hotline: **00800 925 837 88** E-Mail: **service@walteronline.com**
CZ	**E S L, a.s.** Dukelská třída 247/69, 614 00 Brno, CZECH REPUBLIC	Service Hotline: **777 650 854** E-Mail: **walter@esl.cz**

Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2017. All rights reserved.